

Rahmen einer analogen Aktion für Landwirtschaft gewährten Darlehen statt. Darüber, ob es sich um eine solche Aktion handelt, entscheidet der Finanzminister im Einvernehmen mit dem Minister für Landwirtschaft; die Entscheidung wird im Amtsblatt verlautbart.

## § 3.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Kundmachung in Wirksamkeit und gilt auch für die Zeit vom 1. April 1940 an; sie wird vom Finanzminister durchgeführt.

Dr. Hácha m. p.

Dr. Krejčí m. p.

Ježek m. p.

Dr. Kalfus m. p.

Dr. Kapras m. p.

Dr. Kamenický m. p.

Čipera m. p.

Bubna m. p.

v rámci obdobné akce pro zemědělství. Zdali jde o takovou akci, rozhoduje ministr financí v dohodě s ministrem zemědělství; rozhodnutí se vyhlásí v Úředním listě.

## § 3.

Toto nařízení nabývá účinnosti dnem vyhlášení a platí i pro dobu od 1. dubna 1940; provede je ministr financí.

Dr. Hácha v. r.

Dr. Krejčí v. r.

Ježek v. r.

Dr. Kalfus v. r.

Dr. Kapras v. r.

Dr. Kamenický v. r.

Čipera v. r.

Bubna v. r.

## 341.

## Regierungsverordnung

vom 7. August 1941,

womit die Bestimmungen der Gewerbeordnung über die Öffnungs- und Sperrstunde abgeändert werden.

Die Regierung des Protektorates Böhmen und Mähren verordnet auf Grund des § 1, Abs. 1, der Verordnung des Reichsprotectors in Böhmen und Mähren vom 12. Dezember 1940, V. Bl. S. 604, über die Verlängerung und Abänderung einiger Bestimmungen des Verfassungs-Ermächtigungsgesetzes vom 15. Dezember 1938, Slg. Nr. 330:

## Art. I.

Der § 96 e) der Gewerbeordnung hat zu lauten:

(<sup>1</sup>) Bei Gewerben, in denen die Waren in den Kunden zugänglichen Geschäftsräumlichkeiten (Läden) verkauft werden, sind diese Räumlichkeiten samt den zu denselben zugehörigen Schreibstuben und Lagern von sieben Uhr abends bis sechs Uhr morgens gesperrt zu halten. Bei Gewerben, die Dienste und Ar-

## Vládní nařízení

ze dne 7. srpna 1941,

jíž se mění ustanovení živnostenského řádu o otevírací a zavírací hodině.

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle § 1, odst. 1 nařízení říšského protektora v Čechách a na Moravě ze dne 12. prosince 1940, Věstn. str. 604, kterým se prodlužují a mění některá ustanovení ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938, č. 330 Sb.:

## Čl. I.

§ 96 e) živnostenského řádu zní:

(<sup>1</sup>) V živnostech, ve kterých se prodává zboží v obchodních místnostech (krámech) přístupných zákazníkům, buďtež tyto místnosti i s písárnami a sklady k nim příslušejícími zavřeny od sedmé hodiny večerní do šesté hodiny ranní. V živnostech poskytujících služby a práce musí býti obchodní místnosti

beiten zur Verfügung stellen, müssen die den Kunden zugänglichen Geschäftsräume von sieben Uhr abends bis sieben Uhr morgens gesperrt sein.

(2) Kunden, die beim Ladenschluß schon in den Geschäftsräumlichkeiten anwesend sind, dürfen bedient werden, es muß jedoch Vorkehrung getroffen werden, daß weitere Kunden keinen Zutritt mehr haben.

(3) Die Landesbehörde kann anordnen, daß in ihrem ganzen Sprengel, in einzelnen Bezirken, Gemeinden oder in bestimmten Teilen derselben die Geschäftsräumlichkeiten während des ganzen Jahres oder während einer bestimmten Zeit oder an bestimmten Tagen später gesperrt werden können.

(4) Ebenso kann die Landesbehörde anordnen, daß in ihrem ganzen Sprengel, in einzelnen Bezirken, Gemeinden, insbesondere in den Großstädten oder in bestimmten Teilen derselben die Geschäftsräumlichkeiten während des ganzen Jahres oder während einer bestimmten Zeit oder an bestimmten Tagen später geöffnet oder bereits früher gesperrt werden sollen, insbesondere daß am Samstag die Geschäftsräumlichkeiten schon um ein Uhr mittags gesperrt werden müssen.

(5) Ferner kann die Landesbehörde anordnen, daß in der von ihr zu bestimmenden Mittagszeit die im Absatz 1 angeführten Geschäftsräumlichkeiten bis zu zwei Stunden gesperrt werden müssen; in den Geschäftsräumlichkeiten, die zum Verkauf von Lebensmitteln bestimmt sind, soll jedoch in der Regel die Mittagspause nicht für die Zeit zwischen zwölf bis ein Uhr mittags bestimmt werden.

(6) Falls es in Zeiten außerordentlicher Wirtschaftsverhältnisse das Interesse der Verbraucher erfordert, kann die Landesbehörde anordnen, daß in ihrem ganzen Sprengel, in einzelnen Bezirken, Gemeinden oder in bestimmten Teilen derselben während des ganzen Jahres oder während einer bestimmten Zeit oder an bestimmten Tagen die Geschäftsräumlichkeiten, in denen vorwiegend Lebensmittel verkauft werden, bis zehn Stunden täglich und die übrigen Geschäftsräumlichkeiten bis acht Stunden täglich geöffnet sein müssen, und sie kann die Zeit bestimmen, wann sie zu öffnen sind. Die Ankündigung über die Dauer der Sperre der Geschäftsräumlichkeiten muß für den Kundenbedarf an ersichtlicher Stelle ausgehängt werden.

prístupné zákazníkum zavřeny od sedmé hodiny večerní do sedmé hodiny ranní.

(2) Zákazníci, kteří jsou v zavírací hodinu již v obchodních místnostech, smějí být obslouženi, avšak musí být učiněno opatření, aby další zákazníci neměli přístupu.

(3) Zemský úřad může naříditi, že v celém jeho obvodu, v jednotlivých okresích, obcích nebo v určitých jejich částech mohou být obchodní místnosti po celý rok nebo po určitou dobu nebo v určitých dnech později zavírány.

(4) Rovněž může zemský úřad naříditi, že v celém jeho obvodu, v jednotlivých okresích, obcích, zejména ve velkých městech nebo v určitých jejich částech, mají být obchodní místnosti po celý rok nebo po určitou dobu nebo v určitých dnech otevírány později nebo zavírány již dříve, zejména že v sobotu musí být obchodní místnosti zavřeny již o jedné hodině polední.

(5) Dále může zemský úřad naříditi, že v polední době, kterou určí, musí být obchodní místnosti, v odstavci 1 uvedené, zavřeny až na dvě hodiny; v obchodních místnostech určených pro prodej potravin nemá však zpravidla polední přestávka být určena na dobu mezi dvanáctou až jednou hodinou polední.

(6) Jestliže v dobách mimořádných hospodářských poměrů toho vyžaduje zájem spotřebitelů, může zemský úřad naříditi, že v celém jeho obvodu, jednotlivých okresích, obcích nebo v určitých jejich částech musí být po celý rok nebo po určitou dobu nebo v určitých dnech obchodní místnosti, v nichž se prodávají převážně potraviny, otevřeny až deset hodin denně a ostatní obchodní místnosti až osm hodin denně a může stanoviti dobu, kdy musí být otevřeny. Oznámení o době, kdy obchodní místnosti jsou uzavřeny, musí být pro potřebu zákazníků vyvěšeno na zjevném místě.

(7) Die Bestimmungen der vorstehenden Absätze finden sinngemäße Anwendung auf den Verkauf von Waren in festen sowie übertragbaren Standorten.

(8) Die Verordnung auf Grund der vorstehenden Absätze kann für sämtliche Gewerbe oder bloß für einige Gewerbearten erlassen werden.

(9) Die Landesbehörde kann die Bezirksbehörden ermächtigen, in ihren Sprengeln den Bestimmungen der Absätze 4 bis 6 entsprechende Anordnungen zu erlassen.

(10) Die Verordnungen der Landesbehörden werden im Amtsblatt, die Anordnungen der Bezirksbehörden in der ortsüblichen Weise verlautbart.

#### Art. II.

(1) Die Bestimmungen des Art. I und die auf Grund desselben erlassenen Bestimmungen finden auch auf die Konsumvereine und die Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaftlichen Anwendung.

(2) Die Bestimmungen des Art. I finden keine Anwendung auf Geschäftsräumlichkeiten im Gebiete von Bahnhöfen, die ausschließlich oder vorwiegend den Bedürfnissen des reisenden Publikums dienen. Die Vorschriften über die Öffnungs- und Sperrstunde in diesen Räumlichkeiten werden vom Ministerium für Industrie, Handel und Gewerbe im Einvernehmen mit dem Verkehrsministerium erlassen und im Amtsblatt verlautbart.

(3) Die Bestimmung des § 96 h), Abs. 3, der Gewerbeordnung wird aufgehoben.

(4) Die Bestimmungen des Gesetzes über die Sonntagsruhe und des Gesetzes über die achtstündige Arbeitszeit bleiben unberührt.

#### Art. III.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Kundmachung in Wirksamkeit; sie wird vom Minister für Industrie, Handel und Gewerbe durchgeführt.

Dr. Hácha m. p.

Dr. Krejčí m. p.

Ježek m. p.

Dr. Kalfus m. p.

Dr. Kapras m. p.

Dr. Kratochvíl m. p.

Dr. Kamenický m. p.

Čipera m. p.

Bubna m. p.

Dr. Klumpar m. p.

(7) Ustanovení předchozích odstavců platí obdobně o prodeji zboží v pevných i přenosných stáncích.

(8) Nařízení podle předchozích odstavců může být vydáno pro všechny živnosti nebo pouze pro některé druhy živností.

(9) Zemský úřad může zmocniti okresní úřady, aby ve svých obvodech vydávaly nařízení podle obdoby ustanovení odstavců 4 až 6.

(10) Nařízení zemských úřadů vyhlásí se v Úředním listě, nařízení okresních úřadů způsobem v místě obvyklým.

#### Čl. II.

(1) Ustanovení čl. I a nařízení na základě něho vydaná platí též pro konsumní spolky a výdělková a hospodářská společenstva.

(2) Ustanovení čl. I se nevztahují na obchodní místnosti v nádražních obvodech sloužící výhradně nebo převážně potřebám cestujícího obecního. Předpisy o otevírací a zavírací hodině v těchto místnostech vydá ministerstvo průmyslu, obchodu a živností v dohodě s ministerstvem dopravy a vyhlásí je v Úředním listě.

(3) Ustanovení § 96 h), odst. 3 živnostenského řádu se zrušuje.

(4) Ustanovení zákona o nedělním klidu a zákona o osmihodinové době pracovní zůstávají nedotčena.

#### Čl. III.

Toto nařízení nabývá účinnosti dnem vyhlášení; provede je ministr průmyslu, obchodu a živností.

Dr. Hácha v. r.

Dr. Krejčí v. r.

Ježek v. r.

Dr. Kalfus v. r.

Dr. Kapras v. r.

Dr. Kratochvíl v. r.

Dr. Kamenický v. r.

Čipera v. r.

Bubna v. r.

Dr. Klumpar v. r.